

Bruselj, 10. julij 2026
(OR. en)

9944/26
COR 1

LIMITE

GLOBAL GATEWAY 37	ECOFIN 712
COASI 95	FIN 777
COEST 416	CCG 21
COAFR 166	TRANS 378
MED 28	ENER 303
MAMA 136	ENV 597
COLAC 79	DEVGEN 93
COWEB 77	DIGIT 154
COMPET 655	

DOPIS

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Osnutek sklepov Sveta o strategiji Global Gateway

V dokumentu ST 9944/2026 INIT bi moral odstavek 4 na strani 3 vsebovati opombo, kot sledi:

„4. Svet opozarja, da strategija Global Gateway temelji na demokratičnih vrednotah in visokih standardih, vključno z dobrim upravljanjem in preglednostjo, spoštovanjem pravne države, človekovimi pravicami in enakostjo spolov ter okoljsko in socialno trajnostnostjo. Poleg tega poudarja, da se strategija Global Gateway izvaja prek pravičnih in vzajemno koristnih partnerstev, ki temeljijo na potrebah in prednostnih nalogah partnerskih držav ter odražajo strateške interese Evropske unije, vključno z njenimi najbolj oddaljenimi regijami¹, ki so kot polnopravne regije EU njen sestavni del, ter čezmorskimi državami in ozemlji, povezanimi z EU. Poudarja, da je treba

¹ V členu 349 Pogodbe o delovanju EU se priznavajo posebne omejitve najbolj oddaljenih regij in je določeno sprejetje posebnih ukrepov v zvezi s tem, kot je razvidno iz sklepov Sveta z dne 21. junija 2022 o sporočilu Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom „Postavljanje ljudi na prvo mesto: zagotavljanje trajnostne in vključujoče rasti, izkoriščanje potenciala v najbolj oddaljenih regijah EU“.

utrditi in pospešiti napredek, da bi dosegli preobrazbene, trajnostne in vzajemno koristne rezultate z velikim učinkom za Evropsko unijo in njene partnerske države.“

V istem dokumentu bi moral odstavek 18 na strani 9 vsebovati opombo, kot sledi:

„18. Svet opozarja na načela razvojne učinkovitosti iz Busana², kot so prevzemanje odgovornosti, osredotočenost na rezultate in usklajevanje, preglednost, vzajemna odgovornost in vključujoča partnerstva, ter poudarja njihovo uporabo v okviru strategije Global Gateway. Svet poudarja tudi dodano vrednost strategije Global Gateway zaradi njene zavezanosti odgovornemu in preglednemu financiranju, s čimer predstavlja trajnostno ponudbo, ki zagotavlja dolgoročno sposobnost preživetja in ščiti partnerje pred ranljivostmi zaradi dolga.“

² Kot je navedeno v partnerstvu za učinkovito razvojno sodelovanje iz Busana.